РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Філологія» (мова і література англійська)
за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»,
спеціалізацією В11.041 «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська»
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ

Освітньо-професійна програма підготовки здобувачів вищої освіти за другим (магістерським) рівнем «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), англійська», яка реалізується у Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці ІІ, передбачає здобуття студентами ґрунтовних практичних знань, професійних умінь і навичок з метою підготовки висококваліфікованого магістра філології, здатного до провадження успішної професійної діяльності в різних сферах, зокрема в освіті, перекладі, редагуванні та міжкультурній комунікації.

Програма має чітку структуру та логічну побудову, в ній належним чином визначено мету і фокус освітньої програми, який спрямований на прикладні аспекти мовознавства та перекладознавства. У програмі представлено повний перелік обов'язкових і вибіркових освітніх компонентів, які забезпечують набуття необхідних компетентностей, а також детально схематизовано структурно-логічну схему підготовки фахівців.

Освітньо-професійна програма містить ретельно розроблений перелік програмних компетентностей, що визначають здатність випускника за освітнім ступенем магістра успішно здійснювати професійну діяльність згідно зі здобутою кваліфікацією. Програмні компетентності доцільно розподілені на загальні та фахові відповідно до профілю програми. Особливу увагу приділено формуванню практичних компетентностей, які є специфічними для освітньо-професійної програми і визначають професійну спрямованість підготовки фахівця.

Навчальний план підготовки магістрів освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), англійська» повністю відповідає завданням освітньо-професійної програми. Послідовність вивчення дисциплін, їхній перелік та обсяг створюють оптимальні умови для забезпечення відповідності програмних результатів навчання запитам потенційних роботодавців.

Освітня програма сформована з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних та зарубіжних освітніх програм, зокрема:

- Херсонського державного університету
- Київського національного лінгвістичного університету
- Київського університету імені Бориса Грінченка
- Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
- Національного університету біоресурсів і природокористування України
- Мішкольцького університету (Угорщина)

Випускники програми зможуть обіймати посади у різних професійних групах, пов'язаних зі знанням іноземних мов, зокрема у викладацькій та перекладацькій діяльності.

З урахуванням зазначеного вище, вважаємо, що рецензовану освітньо-професійну програму можна рекомендувати до використання для підготовки здобувачів вищої освіти за другим (магістерським) рівнем за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)», спеціалізацією В11.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська.

Дата: _____

Рецензент:
Директор
ТОВ “WOOD INTERNATIONAL” _____ Рішко Оксана Ярославівна
(ПІБ)

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Філологія» (мова і література англійська)
другого (магістерського) рівня вищої освіти
галузі знань: В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»
за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»
спеціалізації: В11.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

Освітньо-професійна програма, що рецензується, демонструє високий рівень організації навчального процесу, чітку структурованість та науково обґрунтований підхід до формування компетентності майбутніх фахівців у галузі філології. Програма враховує сучасні суспільні запити до підготовки кваліфікованих спеціалістів, які володіють глибокими теоретичними знаннями, практичними навичками та готовність до професійного зростання у динамічних умовах ринку праці.

Однією з ключових переваг програми є її орієнтація на інтеграцію теоретичної бази з практичними аспектами філологічної діяльності. Навчальний план передбачає вивчення дисциплін, що сприяють формуванню необхідних професійних компетенцій, зокрема у сфері лінгвістики та перекладознавства. Такий підхід забезпечує підготовку фахівців, здатних ефективно вирішувати складні завдання, пов'язані з науковими дослідженнями, інноваційними розробками та організацією навчального процесу у закладах вищої освіти.

В освітньому процесі чітко відображено логічну структуру навчального плану, що включає повний перелік обов'язкових і вибіркових компонентів. Послідовність опанування дисциплін спрямована на поступове поглиблення знань та розвитку практичних навичок, що дозволяє забезпечити відповідність програмних результатів навчання вимогам потенційних роботодавців, що є важливим фактором для забезпечення конкурентоспроможності випускників на ринку праці. Дисципліни професійного циклу спрямовані на формування спеціалізованих концептуальних знань, необхідних для успішної кар'єри у галузях, пов'язаних із мовами, літературою та перекладом.

Велику увагу приділено розвитку соціальних, інтелектуальних та академічних навичок студентів, що є запорукою їхньої готовності до творчої діяльності, самоосвіти та безперервного професійного самовдосконалення.

Враховуючи викладене, вважаємо, що рецензована освітньо-професійна програма відповідає вимогам до програм другого (магістерського) рівня, відображає сучасні потреби випускників і забезпечує високоякісну підготовку майбутніх спеціалістів за спеціальністю В11 «Філологія». Програму можна рекомендувати до використання як зразок сучасного освітнього продукту, що сприяє розвитку академічних, інтелектуальних та практичних навичок здобувачів вищої освіти.

Рецензент:

Фішер Марія Павлівна
Директор Благодійного фонду
«Закарпатський центр розвитку та консультацій «Едванс», м. Берегово

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Філологія» (мова і література англійська) другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціалізацією «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська»
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

З огляду на сучасні виклики інтеграції України у світове освітнє та наукове співтовариство, а також з метою забезпечення високої якості підготовки фахівців, що відповідають запитам ринку праці, кафедрою філології було розроблено освітньо-професійну програму «Філологія» (мова і література англійська) для другого (магістерського) рівня. Програма побудована із врахуванням вимог чинного Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, що затверджено Наказом МОН України від 20 червня 2019 року № 871.

Програма орієнтована на формування у здобувачів вищої освіти широкого спектру професійних компетентностей. Серед ключових завдань – забезпечення ґрунтовної теоретико-практичної бази в галузях філології, літературознавства та перекладознавства. Особливу увагу приділено формуванню професійних навичок, необхідних для перекладацької діяльності. Для цього у програмі конкретно виділено дисципліни «Теорія перекладу», «Практика перекладу», «Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у перекладацькій діяльності», «Актуальні проблеми сучасного перекладознавства та методологія перекладознавчих досліджень».

Значна кредитна вага дисциплін із факультативного курсу забезпечує гнучкість формування індивідуальної траєкторії кожного здобувача, що дозволяє адаптувати програму під сучасні вимоги ринку праці на національному та регіональному рівнях. Крім того, акцент на формуванні іншомовної усної та письмової комунікативної компетентності (через дисципліни «Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)», «Ділові комунікації англійською мовою», «Англомовне академічне письмо») гарантує високий рівень мовної підготовки майбутніх фахівців.

Практична підготовка представлена як філологічною практикою (науково-дослідною), так і виробничою практикою (перекладацькою), що сприяє набуттю практичних навичок і адаптації до реалій професійного середовища. Ця орієнтація на практичну діяльність є особливо актуальною з урахуванням сучасних вимог до висококваліфікованих кадрів.

Таким чином, рецензована освітньо-професійна програма відповідає державним та регіональним запитам українського суспільства, а також вимогам сучасного ринку праці. Програма має всі передумови для формування висококваліфікованих спеціалістів, здатних ефективно працювати як в умовах національного освітнього середовища, так і у глобальному контексті.

На підставі проведеного аналізу рекомендовано запровадити цю освітньо-професійну програму для підготовки здобувачів вищої освіти за другим (магістерським) рівнем за спеціальністю «Філологія, англійська мова і література», спеціалізацією «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська».

Рецензент 2025.04.03

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри перекладознавства
імені Миколи Лукаша
Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна Олександр РЕБРІЙ

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В. Н. КАРАЗІНА
код 02071205

ПІДПИС ЗАСВІДЧУЮ
Начальник відділу діловодства
Центру документації